

# JVC



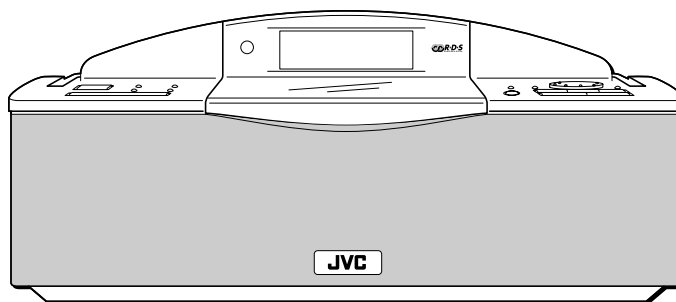
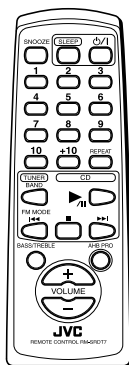
## CD PORTABLE SYSTEM

PRZENOŚNY ODTWARZACZ PŁYT KOMPAKTOWYCH

HORDOZHATÓ CD RENDSZER

ПРЕНΟΣНÝ SYSTÉMŠ CD ПРÈHRÁVAČEM

# RD-T7RGN RD-T5RBU



COMPACT  
**disc**  
DIGITAL AUDIO

**R-D-S**  
RADIO DATA SYSTEM

## INSTRUCTIONS INSTRUKCJA OBSŁUGI HASZNÁLATI UTASÍTÁSA PŘÍRUČKA K OBSLUZE

### For Customer Use:

Enter below the Model No. and Serial No. which are located either on the rear, bottom or side of the cabinet. Retain this information for future reference.

Model No. \_\_\_\_\_

Serial No. \_\_\_\_\_

LVT0737-010A  
[EV]

# Ostrzeżenia, uwagi i inne Figyelmeztetések, biztonsági óvintézkedések és egyéb tudnivalók Varoványí, upozornění a jiné

---

## **Uwaga — przełącznik STANDBY/ON $\phi$ /I !**

Aby całkowicie odciąć dopływ energii, odłącz przewód zasilania. Przełącznik STANDBY/ON  $\phi$ /I w żadnej pozycji nie odłącza urządzenia od sieci. Możesz włączać i wyłączać zasilanie pilotem.

## **Óvintézkedés a STANDBY/ON $\phi$ /I kapcsoló!**

A teljes áramtalanítás érdekében húzza ki a hálózati kábelt a konnektorból. A STANDBY/ON  $\phi$ /I kapcsolóval nem lehet áramtalanítani a készüléket. A készülék be és kikapcsolása a távvezérlővel irányítható.

## **Upozornění — STANDBY/ON $\phi$ /I spínač!**

Abyste přístroj úplně odpojili ze sítě, vytáhněte hlavní zástrčku. Přepínač STANDBY/ON  $\phi$ /I v jakékoliv poloze neodpojí přístroj ze sítě. Přepínač může být kontrolován dálkově.

### **OSTRZEŻENIE**

Aby zmniejszyć niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym, pożaru, itp.:

1. Nie zdejmuj wkrętów, osłon ani obudowy.
2. Nie narażaj niniejszego urządzenia na działanie deszczu lub wilgoci.

### **ÓVINTÉZKEDÉS**

A tűz és az áramütés stb. veszélyének csökkentése érdekében:

1. Ne távolítsa el a készülék csavarjait, külső burkolatát vagy a készülékdobozt.
2. Ne tegye ki a készüléket eső vagy nedvesség hatásának.

### **UPOZORNĚNÍ**

Aby se zabránilo poranění elektrickým proudem, požáru atd.:

1. Nesnímejte šrouby, kryty nebo skříňku.
2. Nevystavujte toto zařízení dešti nebo vlhkosti.

### **OSTRZEŻENIE**

- Nie przekrywać otwory wentylacyjne. (Jeżeli doszłoby do przekrycia otworów wentylacyjnych gazetami, tkanią itd., ciepło nie mogłoby unikać).
- Nie pokładać na przyrząd żadnych źródeł z otwartym ogniem, jako rozświecone świece.
- Przy wymianie baterii należy brać do uwagi problemy związane z ochroną środowiska naturalnego, a dlatego muszą być ściśle dotrzymane przepisy miejscowe albo ustawy dotyczące likwidacji wyładowanych baterii.
- Nie używać tego przyrządu w łazience albo w miejscach ze źródłem wody.  
Na górną powierzchnię przyrządu nie pokładać żadnych naczyń, napełnionych wodą albo innymi cieczami (jako lekarstwa, preparaty kosmetyczne, wazon, garnki, kwiaty w doniczkach, itd.).

### **ÓVINTÉZKEDÉS**

- Ne torlaszolja el a szellőzőnyílásokat (Ha a szellőzőnyílások, lyukak ujsággal, ruhadarabbal, stb., el vannak torlaszolva, a hő képtelen lesz kijutni a készülékből).
- Ne helyezzen a készülék tetejére semmilyen nyílt lángforrást, például égő gyertyákat.
- Az elemek kicserélésekor tartsa be a környezetvédelmi előírásokat.
- Ne használja a készüléket a fürdőszobában vagy magas páratartalmú helyiségekben.  
Ne helyezzen a készülék tetejére vízzel vagy más folyadékkal telített edényeket (például kozmetikai készítményeket, gyógyszereket, virágvázákat, cserpesvirágokat, csészéket, stb.).

### **UPOZORNĚNÍ**

- Nezakrývejte větrací otvory. Jestliže budou ventilační otvory zakryty novinami nebo látkou, může docházet k přehřívání zařízení.
- V žádném případě nepokládejte na zařízení zapálené svíčky atd.
- Při likvidaci baterií se řiďte místními ekologickými pokyny.
- Toto zařízení nepoužívejte v koupelně nebo na místech se zvýšenou vlhkostí. Také na něj nepokládejte žádné nádoby naplněné vodou nebo jinou kapalinou (jako jsou kosmetické přípravky nebo léky, vázy s květinami, květináče, hrníčky, atd.).

### Ostrożnie: Właściwa wentylacja

Aby zapobiec niebezpieczeństwu porażenia prądem elektrycznym, pożaru oraz aby zapobiec uszkodzeniom, ustaw niniejsze urządzenie jak pokazano niżej:

- 1 Przód:  
Nie zastawiać otwartej przestrzeni.
- 2 Boki/ Wierzch/ Tył:  
Nie zastawiać obszarów o wymiarach wskazanych na diagramie niżej.
- 3 Spód:  
Umieścić na równej powierzchni. Zapewnić wystarczający przepływ powietrza umieszczając na podstawie o wysokości co najmniej 10 cm.

### Óvintézkedés: Megfelelő szellőzés

Az áramütés és a tűz veszélyének, valamint a készülék károsodásának elkerülése végett az alábbiak figyelembevételével helyezze el a készüléket:

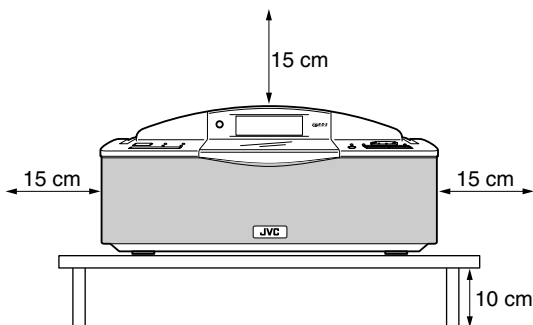
- 1 Elöl:  
Akadálymentes, nyitott elhelyezés
- 2 Oldalt/ Felül/ Hátral:  
Az alábbi ábrának megfelelően biztosítson szabad, akadálymentes területet minden oldalon.
- 3 Alul:  
Vízszintes felületen helyezze el a készüléket. A legjobb szellőzés biztosítása érdekében tegye minimum 10 cm-es magasságú állványra a berendezést.

### Upozornění: Správná ventilace

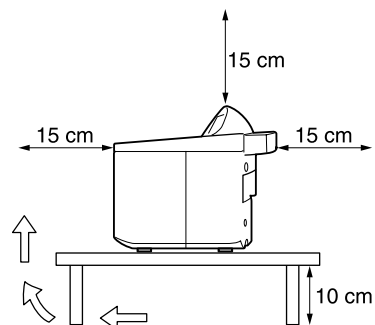
Z důvodu vyvarovat se poranění elektrickým proudem a požáru a zabránit poškození umístěte aparát následujícím způsobem:

- 1 Zepředu:  
Žádná překážka a volný prostor.
- 2 Ze stran/ Nahoře/ Vzadu:  
Žádné překážky by neměly být umístěny ve vzdálenostech uvedených níže.
- 3 Spodek:  
Umístěte na rovném povrchu. Umístěním podstavce vysokého 10 cm a více podpoříte odpovídající přívod vzduchu pro ventilaci.

Widok z przodu  
Elölnézet  
Pohled zepředu



Widok z boku  
Oldalnézet  
Pohled ze strany



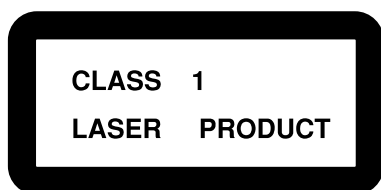
# Ważne dla wyrobów wykorzystujących laser

## Fontos tudnivaló a lézerberendezésekkel kapcsolatban

### Důležité pro laserové výrobky

#### Reprodilcje tabliczek A címkék másolata Označení štítky

- ① Tabliczka klasyfikacyjna umieszczona na powierzchni spodniej
- ① Besoroláscímke, a külső felületen elhelyezve
- ① Klasifikační štítek, umístěný na vnějším povrchu
- ② Tabliczka ostrzegawcza umieszczona wewnątrz urządzenia
- ② Figyelmeztető címke, a készülék belsejében elhelyezve
- ② Štítek varování, umístěný uvnitř přístroje



<b>CAUTION:</b> Invisible laser radiation when open and interlock failed or defeated. AVOID DIRECT EXPOSURE TO BEAM.	<b>ADVARSEL:</b> Usynlig laserstråling ved åbning, når sikkerhedsafbrydere er ude af funktion. Undgåudsæt- (e) telse for stråling.	<b>WARNING:</b> Osynlig laserstråling når dønnå del är öppenad och spärren är urkopplad. Betrakta ej (d) strålen.	<b>VARO:</b> Avattaessa ja suojalukitus ohitettaessa olet alttiina näkymättömälle lasersäteilylle. Älä katso säteeseen. (f)
--	--	---	---

1. PRODUKT LASEROWY KLASY 1
2. **NIEBEZPIECZEŃSTWO:** Niewidzialne promieniowanie lasera gdy otworzysz urządzenie lub zawiodą lub zostaną przełamane wewnętrzne blokady. Unikaj bezpośredniej ekspozycji na wiązkę promieni lasera.
3. **OSTROŻNIE:** Nie otwieraj górnej części obudowy. Wewnątrz urządzenia nie ma części, które mógłbyś naprawić samodzielnie; naprawy powierzaj tylko wykwalifikowanemu personelowi serwisu.

1. AZ 1. osztályba sorolt lézerberendezés
2. **VESZÉLYFORRÁS:** Nyitott készülék és nem megfelelő vagy sérült biztonsági kapcsolat esetén láthatatlan lézersugárzás veszélye áll fenn. Ne tegye ki magát a sugárnyalábbal való közvetlen érintkezés veszélyének.
3. **ÓVINTÉZKEDÉS:** Ne nyissa ki a berendezés felső borítását. A készülék nem tartalmaz a felhasználó által javítható alkatrészeket; minden javítást bízson képzett szakemberre.

1. TŘÍDA 1 LASEROVÉ VÝROBKY
2. **NEBEZPEČÍ:** Neviditelné laserové záření v případě otevření a selhání nebo překonání zámků. Vyvarujte se přímé expozici záření.
3. **UPOZORNĚNÍ:** Neotvírejte vrchní kryt. Přístroj neobsahuje žádné součástky, které by mohl opravit sám uživatel, veškeré opravy přenechte kvalifikovaným odborníkům.

Dziękujemy za zakupienie Przenośnego zestawu CD JVC.

Mamy nadzieję, że będzie on przydatny w Twoich zajęciach domowych i pozadomowych, służąc przez wiele lat.

Prosimy koniecznie przeczytać uważnie instrukcje obsługi przed uruchomieniem nowego zestawu stereofonicznego.

Znajdziesz w niej wszystkie informacje potrzebne do podłączenia i używania zestawu.

Jeżeli będziesz miał pytania niewyjaśnione w instrukcji, zwróć się do sprzedawcy.

## Funkcje

Oto niektóre z funkcji, które sprawiają, że zestaw ma zarówno potężne możliwości jak i jest łatwy w użytkowaniu.

■ Sposoby regulacji i wykonywania czynności zostały na nowo zaprojektowane, aby uczynić je bardzo łatwymi w użyciu, umożliwiając użytkownikowi po prostu słuchanie muzyki.

- Przy pomocy funkcji **COMPU PLAY** firmy JVC możesz włączyć zestaw i automatycznie uruchomić radio lub odtwarzacz CD, naciskając jeden przycisk. (Kiedy zestaw jest zasilany z gniazdka)



■ Zestaw posiada obwód AHB (Active Hyper Bass) PRO, aby wiernie odtwarzać dźwięki niskiej częstotliwości. [Tylko model RD-T7RGN]

■ Możliwość zaprogramowania 45 stacji: 30 FM i 15 AM (MW) (fale średnie) jako dodatek do automatycznego wyszukiwania i ręcznego strojenia.

■ Łatwy w obsłudze timer, pozwalający na zasypianie i budzenie się przy muzyce.

■ Odtwarzacz CD może odtwarzać płyty CD-R i CD-RW.

## Organizacja instrukcji obsługi

- Podstawowe informacje, które są takie same dla różnych funkcji - np. ustawianie głośności - podane są w części "Operacje podstawowe" i nie są powtarzane w częściach poświęconych danym funkcjom.
- Nazwy przycisków/pokręteł zapisane są w całości dużymi literami np. TUNER BAND.
- Jeżeli nazwy przycisków w urządzeniu i pilocie są takie same, opis, gdzie należy użyć danego przycisku, jest pominięty.
- Nazwy funkcji systemowych zaczynają się od dużej litery np. Odtwarzanie Normalne.

Poszukując żądanych szczegółowych informacji, posługuj się spisem treści.

Przygotowanie instrukcji obsługi do Twojego użytku sprawiło nam prawdziwą przyjemność; mamy nadzieję, że będzie ona pomocna w korzystaniu z różnorodnych funkcji wbudowanych w zestaw.

## WAŻNE OSTRZEŻENIA

### 1. Ustawienie zestawu

- Wybierz miejsce o równej powierzchni, suche, nie za gorące ani nie za zimne (pomiędzy 5°C a 35°C).
- Ustaw zestaw w wystarczającej odległości od telewizora.
- Nie używaj zestawu w miejscach narażonych na drgania.

### 2. Przewód zasilania

- Nie dotykaj przewodu zasilania mokrymi rękami!
- Pewna ilość mocy jest zawsze zużywana, jeżeli przewód zasilania jest podłączony do gniazdka.
- Podczas odłączania zestawu od gniazdka zawsze ciągnij za wtyczkę, a nie za przewód zasilania.

### 3. Wadliwe działanie itp.

- We wnętrzu nie ma żadnych części nadających się do naprawy przez użytkownika. W przypadku wystąpienia awarii zestawu odłącz przewód zasilania od gniazdka i skontaktuj się ze sprzedawcą.
- Nie wkładaj do wnętrza zestawu żadnych metalowych przedmiotów.

## Spis treści

Funkcje .....	1	Obchodzenie się i konserwacja .....	12
Organizacja instrukcji obsługi .....	1	Rozwiązywanie problemów .....	13
WAŻNE OSTRZEŻENIA .....	1	Dane techniczne .....	14
Wprowadzenie .....	2		
Operacje podstawowe .....	3		
Używanie tunera .....	5		
Używanie odtwarzacza CD .....	8		
Używanie timerów .....	10		

## Wyposażenie

Sprawdź, czy masz wszystkie elementy wyposażenia dołączone do zestawu.

- Przewód zasilania (1)
- Pilot (1) [Tylko model RD-T7RGN]
- Baterie do pilota (2) [Tylko model RD-T7RGN]

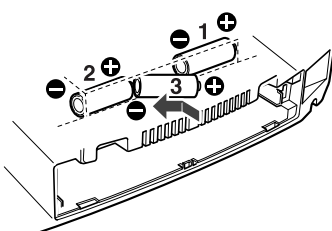
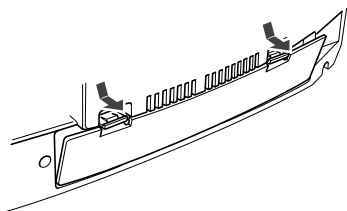
Jeżeli brakuje jakiegokolwiek elementu wyposażenia, natychmiast zwróć się do sprzedawcy.

## Wkładanie baterii

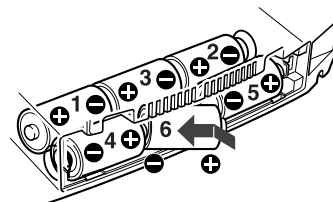
### Wkładanie baterii do urządzenia

- Otwórz pokrywę baterii z tyłu urządzenia, pociągając ją do siebie i naciskając na wypustki tak, jak pokazują strzałki.
- Włóż 3 baterie podtrzymujące pamięć R6P(SUM-3)/AA(15F) (nie dołączone) do pojemnika na baterie w kolejności od "1" do "3".
- Włóż 6 baterii R20/D (13F) (nie dołączone) do pojemnika na baterie w kolejności od "1" do "6" tak, jak pokazano.
- Zamknij starannie pokrywę baterii.

**Uwaga:** Kiedy używasz urządzenia zasilając je z gniazdka (prądem zmiennym), źródło zasilania zmienia się automatycznie z baterii na zasilanie z gniazdka. Jednak kiedy używasz urządzenia zasilając je z gniazdka, powinieneś wyjąć baterie.



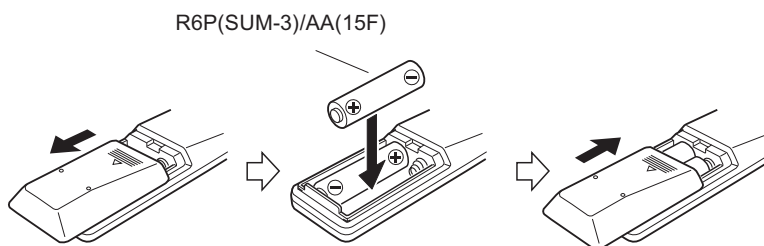
Baterie rozmiaru "R6P(SUM-3)/AA(15F)"



Baterie rozmiaru "R20/D (13F)"

### Wkładanie baterii do pilota

Włóż baterie z biegunami (+ i -) ustawionymi zgodnie z oznaczeniami + i - w pojemniku na baterie.



### OSTRZEŻENIE: Obchodź się właściwie z bateriami.

Aby uniknąć wycieku elektrolitu lub wybuchu baterii:

- Wyjmij baterie, jeżeli urządzenie lub pilot nie będą używane przez dłuższy czas.
- Kiedy musisz wymienić baterie, wymień jednocześnie wszystkie baterie na nowe.
- Nie używaj jednocześnie baterii starej i nowych.
- Nie używaj jednocześnie baterii różnych typów.
- Nie próbuj ponownie ładować baterii nie nadających się do tego.

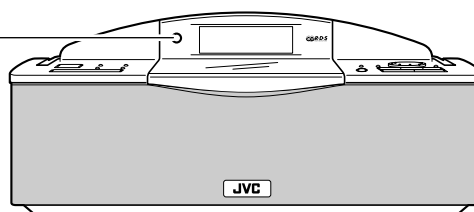
## Używanie pilota [Tylko model RD-T7RGN]

Pilot ułatwia używanie wielu funkcji urządzenia z odległości do 7 m (23 stóp).

Należy skierować pilota w stronę czujnika zdalnego sterowania na płycie przedniej urządzenia.

**Uwaga:** Jeżeli kierujesz pilota pod kątem, powyższa odległość ulegnie skróceniu.

Czujnik zdalnego sterowania

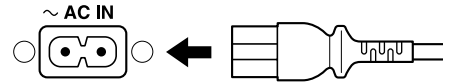


## Podłączanie przewodu zasilania

Podłącz pewnie dołączony do zestawu przewód zasilania do gniazdka wejściowego zasilania z tyłu urządzenia.

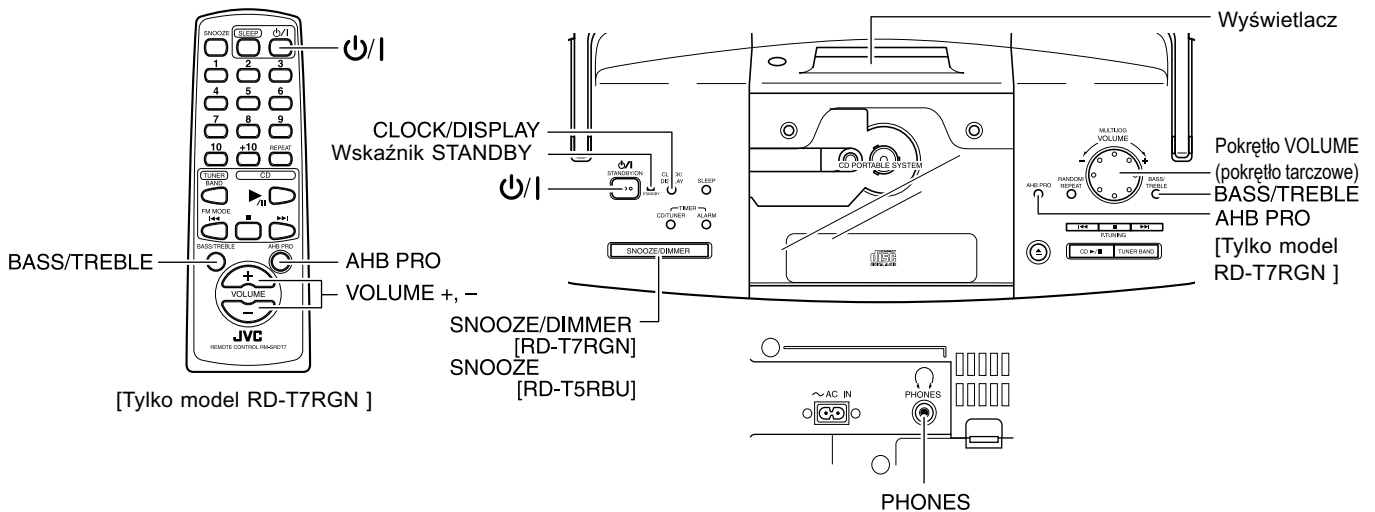
### OSTRZEŻENIA:

- **ABY UNIKAĆ USTAREK LUB USZKODZENIA ZESTAWU, UŻYWAJ WYŁĄCZNIE PRZEWODU ZASILANIA JVC DOSTARCZONEGO WRAZ Z ZESTAWEM.**
- **KIEDY WYCHODZISZ LUB KIEDY ZESTAW NIE BĘDZIE UŻYWANY PRZEZ DŁUŻSZY CZAS, KONIECZNIE ODŁĄCZ PRZEWOD ZASILANIA OD GNIAZDKA.**



Podłącz przewód zasilania do gniazdka, a zestaw będzie gotowy do pracy!

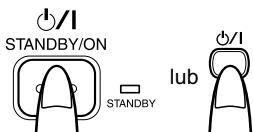
## Operacje podstawowe



## Włączanie zasilania i przełączanie w tryb gotowości

### Włączanie urządzenia

Naciśnij przycisk **⏻/⏻**.



Wskaźnik STANDBY zgaśnie, włączy się wyświetlacz i wyświetlone zostanie "WELCOME".

Zestaw będzie gotowy do dalszej pracy w trybie, w którym znajdował się, gdy ostatni raz wyłączono zasilanie.

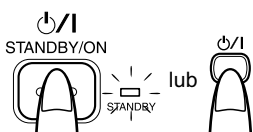
- Na przykład, jeżeli ostatnio wykonywana czynnością było słuchanie płyty CD, urządzenie będzie znowu gotowe do odtwarzania płyty CD. Jeżeli chcesz, możesz zmienić źródło na inne.
- Jeżeli ostatnio słuchałeś tunera, tuner włączy się, odtwarzając stację, do której był ostatnio dostrojony.

**Uwaga:** Kiedy zasilanie jest dostarczane z baterii, przycisk **⏻/⏻** w pilocie nie działa.

### Przełączanie zestawu w tryb gotowości —

Naciśnij ponownie przycisk **⏻/⏻**.

Podczas zasilania z gniazdka:



Wyświetlone zostanie "GOOD BYE" i wyświetlacz stanie się pusty, poza wyświetleniem zegara. Wskaźnik STANDBY zapali się.

- W trybie gotowości urządzenie zużywa pewną ilość mocy, aby działał wyświetlacz.
- Aby całkowicie wyłączyć urządzenie, odłącz przewód zasilania od gniazdka.

### Podczas zasilania z baterii:

Kiedy urządzenie zostanie wyłączone przyciskiem **⏻/⏻** w urządzeniu (przycisk **⏻/⏻** w pilocie nie działa), zapali się wskaźnik trybu gotowości, a wyświetlacz będzie pusty.

- Aby całkowicie wyłączyć urządzenie, wyjmij z niego baterie.

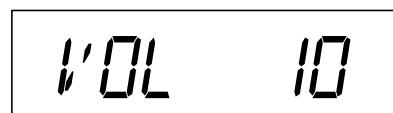
## Regulacja głośności

Kiedy urządzenie jest włączone, można ustawić poziom głośności pomiędzy MIN (0) a MAX (32).

Obróć pokrętko VOLUME w urządzeniu w prawo lub w lewo, aby zwiększyć lub zmniejszyć poziom głośności.

LUB

Naciśnij przycisk VOLUME + lub – w pilocie, aby zwiększyć lub zmniejszyć poziom głośności.



**OSTRZEŻENIE: NIE włączaj urządzenia ani nie zaczynaj odtwarzania jakiegokolwiek źródła bez uprzedniego ustawienia pokrętki VOLUME na MIN (0), ponieważ nagłe uderzenie dźwięku może uszkodzić Twój słuch.**



**W celu cichego słuchania**

Podłącz parę słuchawek do gniazda PHONES. Z głośników nie będzie dochodził żaden dźwięk.

Konieczniesz zmniejsz głośność przed podłączeniem lub założeniem słuchawek.

## Wzmocnienie Dźwięków Niskich Częstotliwości (AHB PRO) [Tylko model RD-T7RGN]

Można wzmocnić dźwięki niskich częstotliwości, aby zachować ich bogactwo i pełnię przy niskiej głośności (efekt może być używany tylko przy odtwarzaniu):

**Aby uzyskać efekt**, naciśnij przycisk AHB (Active Hyper Bass) PRO.

Na wyświetlaczu zapali się wskaźnik "BASS".

**Aby anulować efekt**, naciśnij ponownie przycisk.

Wskaźnik "BASS" zgaśnie.

## Regulacja brzmienia dźwięku (BASS/TREBLE)

Można regulować brzmienie dźwięku, zmieniając dźwięki niskich i wysokich częstotliwości.

### 1. Naciskaj przycisk BASS/TREBLE, aż na wyświetlaczu pojawi się "BASS" lub "TREBLE".

Przy każdym naciśnięciu przycisku wyświetlacz zmienia się w następujący sposób:

BASS → TREBLE → pierwotny wyświetlacz → (powrót na początek)

### 2. Obróć pokrętkę tarczową w urządzeniu lub naciśnij przycisk VOLUME +/- w pilocie, aby wyregulować poziom.

Poziom dźwięków niskich i wysokich częstotliwości zmienia się pomiędzy -6 a +6. (0: brak efektu)

BASS -6 → BASS +6

TREBLE -6 → TREBLE +6

**Aby opuścić tryb sterowania brzmieniem dźwięku**, naciskaj przycisk BASS/TREBLE, aż pojawi się pierwotny wyświetlacz albo zaczekaj 15 sekund.

**Aby wymusić powrót poziomu dźwięków niskich i wysokich częstotliwości do ustawienia 0 (brak efektu)**, naciśnij przycisk BASS/TREBLE przez 2 sekundy lub dłużej.

## Wyświetlanie czasu (CLOCK/DISPLAY)

Podczas słuchania płyty CD albo radia można zobaczyć aktualny czas.

**Aby wyświetlić zegar**, naciśnij przycisk CLOCK/DISPLAY w urządzeniu.

**Aby powrócić do pierwotnego wyświetlacza**, naciskaj ten sam przycisk, aż pojawi się pierwotny wyświetlacz.

**Uwaga:** Aby zegar działał, trzeba go najpierw nastawić. (Patrz "Nastawianie zegara" na stronie 10.)

## Regulacja jasności (DIMMER) [Tylko model RD-T7RGN]

Kiedy urządzenie pracuje będąc zasilane z gniazdką, można wyregulować jasność podświetlenia wyświetlacza.

### Kiedy urządzenie jest włączone

Przy każdym naciśnięciu przycisku SNOOZE/DIMMER w urządzeniu podświetlenie wyświetlacza zapala się z pełną jasnością lub przyciemnia się.

Kiedy włączony jest timer SLEEP (wyłączający), aby włączyć lub wyłączyć podświetlenie, naciśnij przycisk SNOOZE/DIMMER.

### Kiedy urządzenie jest wyłączone (tryb gotowości)

Przy każdym naciśnięciu przycisku SNOOZE/DIMMER w urządzeniu podświetlenie wyświetlacza przyciemnia się lub gaśnie. Kiedy urządzenie pracuje będąc zasilane z baterii, możliwe jest włączenie podświetlenia wyświetlacza na kilka sekund.

### Kiedy urządzenie jest włączone

Przy każdym naciśnięciu przycisku SNOOZE/DIMMER w urządzeniu podświetlenie włącza się na kilka sekund.

## Używanie baterii

### Baterie zasilające (6 szt.):

Zestaw może być zasilany z baterii. Kiedy baterie się wyczerpią, na wyświetlaczu pojawi się "NO BATT". W takim przypadku wymień baterie na nowe.

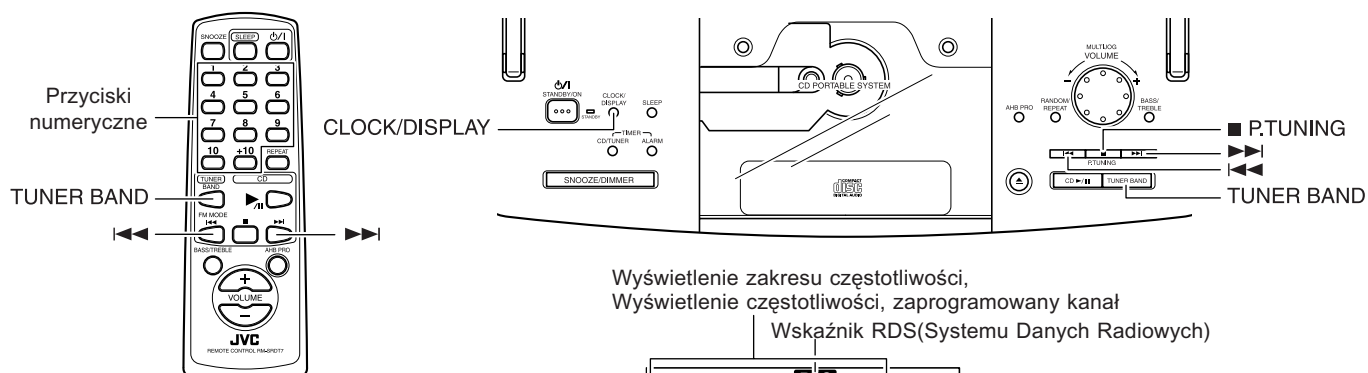
### Baterie podtrzymujące pamięć (3 szt.):

Ustawienia, takie jak zaprogramowane stacje, zegar i timer, są podtrzymywane dzięki tym bateriom.

### OSTRZEŻENIE:

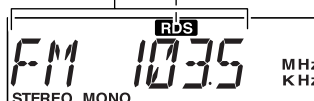
**Jeżeli baterie podtrzymujące pamięć będą wyczerpane lub nie włożone, a przewód zasilania zostanie odłączony lub nastąpi przerwa w dostawie prądu, wykonane ustawienia zostaną wymazane z pamięci po około połowie dnia.**

# Używanie tunera



[Tylko model RD-T7RGN]

Wyświetlenie zakresu częstotliwości,  
Wyświetlenie częstotliwości, zaprogramowany kanał  
Wskaźnik RDS(Systemu Danych Radiowych)



(Wyświetlacz podczas używania tunera)

Można słuchać stacji FM i AM (MW) (fale średnie). Stacje mogą być dostrojone ręcznie, automatycznie lub spośród zaprogramowanych i przechowywanych w pamięci.

## Włączanie Radia Jednym Naciśnięciem Przycisku (tylko przy zasilaniu z gniazdka)

Naciśnij tylko przycisk TUNER BAND, aby włączyć urządzenie i rozpocząć słuchanie stacji, do której tuner był ostatnio dostrojony.

Możesz również przełączyć się z odtwarzacza CD na radio, naciskając przycisk TUNER BAND.

## Dostrajanie stacji

### 1. Naciśnij przycisk TUNER BAND.

Zakres częstotliwości i częstotliwość, do których był ostatnio dostrojony tuner, pojawiają się na wyświetlaczu.

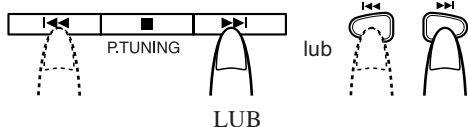
Przy każdym naciśnięciu przycisku zakres częstotliwości zmienia się w następujący sposób:



### 2. Wybierz stację, posługując się jedną z następujących metod.

#### Dostrajanie ręczne

Naciskaj wielokrotnie przycisk ◀◀ lub ▶▶ aby zmieniać kolejno częstotliwość, aż odnajdziesz żądaną stację.



LUB

#### Dostrajanie automatyczne

Jeżeli przytrzymasz naciśnięty przycisk ◀◀ lub ▶▶ przez jedną sekundę lub dłużej, częstotliwość będzie zmieniała się automatycznie na niższą lub wyższą, aż odnaleziona zostanie jakaś stacja.

LUB

#### Dostrajanie zaprogramowanej stacji przy pomocy urządzenia (możliwe dopiero po zaprogramowaniu stacji)

Naciśnij przycisk P.TUNING, aby wybrać zaprogramowaną stację.

Po wybraniu zaprogramowanego numeru wyświetlone zostaną zakres częstotliwości i częstotliwość.

Przykład: Naciskaj przycisk P.TUNING, aż pojawi się zaprogramowany numer 12, "P-12".

P-12 → FM 103.5

LUB

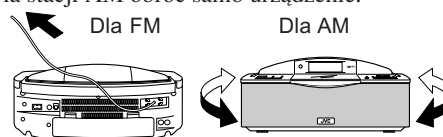
### Dostrajanie zaprogramowanej stacji przy pomocy pilota (możliwe dopiero po zaprogramowaniu stacji)

Wybierz stację, wprowadzając odpowiadający jej zaprogramowany numer przy pomocy przycisków numerycznych.

- Przykład: Aby wybrać kanał 5, naciśnij 5. Aby wybrać kanał 15, naciśnij +10, a następnie 5. Aby wybrać kanał 25, naciśnij dwukrotnie +10, a następnie 5. Aby wybrać kanał 30, naciśnij dwukrotnie +10, a następnie 10.
- Wyświetlone zostaną zakres częstotliwości i częstotliwość.

### 3. Obróć antenę tak, aby uzyskać najlepszy odbiór.

- Dla stacji FM rozłóż wbudowaną antenę kablową.
- Dla stacji AM obróć samo urządzenie.

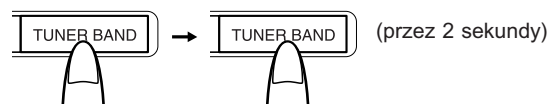


## Programowanie stacji

Można zaprogramować w pamięci do 30 stacji FM i 15 AM (MW).

### Automatyczne programowanie (przy pomocy urządzenia)

W każdym zakresie częstotliwości możesz automatycznie zaprogramować: FM - 30 stacji, AM (MW) - 15 stacji. Zaprogramowane numery zostaną przypisane stacjom w kolejności odnajdywania, poczynając od stacji aktualnie dostrojonej, a następnie posiadającym kolejne wyższe częstotliwości.



#### 1. Wybierz zakres częstotliwości (AM lub FM), naciskając przycisk TUNER BAND.

#### 2. Naciśnij przycisk TUNER BAND przez ponad 2 sekundy.

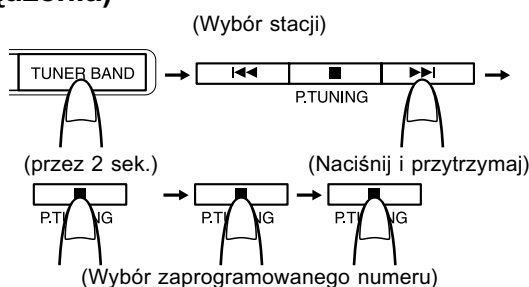
Pojawi się "AUTO", a następnie rozpocznie się automatyczne programowanie.

#### 3. Powtórz kroki 1-2 dla drugiego zakresu częstotliwości.

Jeżeli chcesz zmienić jakąkolwiek z zaprogramowanych stacji, postępuj zgodnie z procedurą Dostrajania Ręcznego.

**OSTRZEŻENIE:** Aby chronić zaprogramowane stacje przed wymazaniem np. z powodu przerwy w dostawie prądu, włóż do zestawu baterie podtrzymujące pamięć. (Patrz strona 2.) W przeciwnym razie zostaną one wymazane po około połowie dnia.

## Ręczne programowanie (przy pomocy urządzenia)



**1. Wybierz zakres częstotliwości, naciskając przycisk TUNER BAND.**

**2. Naciskaj przycisk ◀◀ lub ▶▶ aby dostroić stację.**

**3. Naciśnij przycisk ■ przez 2 sekundy lub dłużej.**

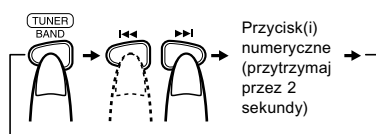
Zaprogramowany numer i zakres częstotliwości/częstotliwość będą naprzemiennie wyświetlane przez 5 sekund.

P- 12 ↔ FM 103.5

**4. W ciągu 5 sekund, naciśnij wielokrotnie przycisk ■ aż pojawi się żądany zaprogramowany numer, a następnie naciśnij i przytrzymaj przycisk ■, aż "STORED" pojawi się na wyświetlaczu.**

**5. Powtórz kroki 1-4 w celu dalszego programowania. Aby zmienić zaprogramowane stacje, powtórz powyższą procedurę.**

## Ręczne programowanie (przy pomocy pilota)



**1. Wybierz zakres częstotliwości, naciskając przycisk TUNER BAND.**

**2. Naciskaj przycisk ◀◀ lub ▶▶ aby dostroić stację.**

**3. Ustaw zaprogramowany numer, naciskając i przytrzymując przycisk numeryczny w pilocie, aż "STORED" pojawi się na wyświetlaczu.**

- Aby zaprogramować numery od 1 do 10: Naciśnij przycisk numeryczny i przytrzymaj go przez 2 sekundy.
- Aby zaprogramować numery od 11 do 19: Naciśnij i zwolnij przycisk +10, a następnie naciśnij przycisk numeryczny odpowiadający drugiej cyfrze (od 1 do 9) i przytrzymaj go przez 2 sekundy.
- Aby zaprogramować numery od 21 do 29: Naciśnij i zwolnij dwukrotnie przycisk +10, a następnie naciśnij przycisk numeryczny odpowiadający drugiej cyfrze (od 1 do 9) i przytrzymaj go przez 2 sekundy.
- Aby zaprogramować numer 30: Naciśnij i zwolnij dwukrotnie przycisk +10, a następnie naciśnij i przytrzymaj przycisk 10.

Przykład: Zaprogramowany numer = 12

P- 12 → FM 103.5

**4. Powtórz kroki 1-3 w celu dalszego programowania.**

**Aby zmienić zaprogramowane stacje, powtórz powyższe kroki.**

### Aby zmienić tryb odbioru FM

Kiedy odbierana stacja jest nadawana w stereo, zapala się wskaźnik "STEREO" i słychać efekty stereo.

Jednak jeżeli sygnały stereo są trudne w odbiorze lub zakłócone, można wybrać tryb monofoniczny. Odbiór poprawi się, ale wszystkie efekty stereo zostaną stracone.

**Naciśnij przycisk TUNER BAND, aby wybrać tryb FM MONO.**

Wskaźnik "MONO" zapali się na wyświetlaczu.

**Aby przywrócić efekt stereo, naciśnij przycisk TUNER BAND, aby wybrać automatyczny tryb FM ("FM" pojawi się na wyświetlaczu.). Wskaźnik "MONO" zgaśnie.**

## Odbiór stacji FM z Systemem Danych Radiowych

Można używać Systemu Danych Radiowych (RDS - Radio Data System) przy pomocy przycisku CLOCK/DISPLAY w urządzeniu. System Danych Radiowych umożliwia stacjom FM nadawanie dodatkowych sygnałów towarzyszących zwykłym sygnałom programów. Na przykład, stacje nadają swoje nazwy i informacje o rodzaju nadawanego programu: sport, muzyka itp. Jednak niniejsze urządzenie może odbierać tylko następujący rodzaj sygnałów Systemu Danych Radiowych:

### PS (Program Service - usługa programowa):

pokazuje powszechnie znane nazwy stacji.

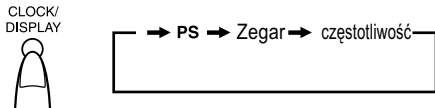
### Jakich informacji dostarcza sygnał Systemu Danych Radiowych?

Wyświetlacz pokazuje informacje sygnału Systemu Danych Radiowych nadawaną przez stację.

### Aby pokazać sygnały Systemu Danych Radiowych na wyświetlaczu

Naciskaj przycisk CLOCK/DISPLAY w urządzeniu podczas słuchania stacji FM.

Przy każdym naciśnięciu przycisku wyświetlacz zmienia się i pokazuje informacje w następującej kolejności:



### PS (Program Service - usługa programowa):

Podczas poszukiwania "WAIT PS" i "PS" będą pojawiały się na przemian na wyświetlaczu. Następnie wskaźnik Systemu Danych Radiowych zapali się i pojawi się nazwa stacji. "NO PS" pojawi się, jeżeli nie jest nadawany żaden sygnał.

### Zegar:

Aktualny czas pojawi się na wyświetlaczu.

### Częstotliwość stacji:

Częstotliwość stacji (usługa nie należąca do Systemu Danych Radiowych)

### Uwagi:

- Jeżeli poszukiwanie zakończy się od razu, "WAIT PS" i "PS" nie pojawią się na wyświetlaczu.
- System Danych Radiowych nie jest dostępny dla audycji AM (MW).

### O wyświetlanych znakach

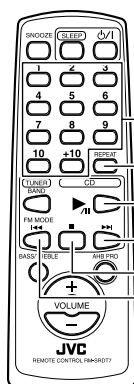
Kiedy wyświetlacz pokazuje sygnały PS:

- Wyświetlacz pokazuje tylko duże litery.
- Wyświetlacz nie może pokazać liter z akcentami; na przykład, "A" może reprezentować "A" z akcentem takie jak "Á, Â, Ã, Ä, Å i Å".

### [Przykłady wyświetlanych znaków]

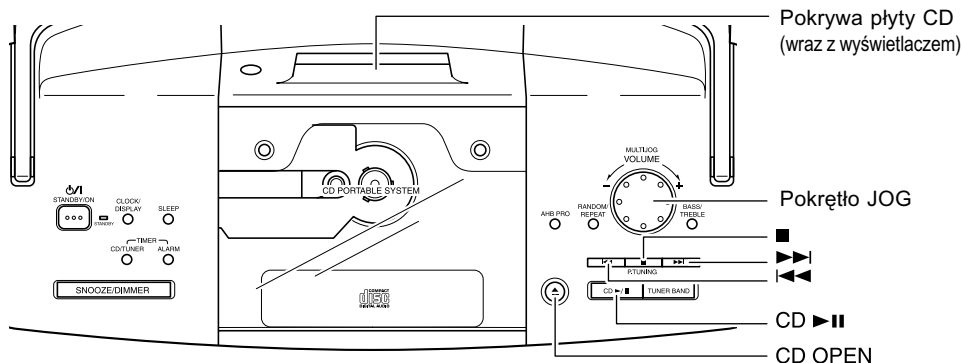
A	A, Á, Â, Ã, Ä, Å, Æ, Æ	K	K	U	U, Ú, Û, Ü, Ü	0	0	*	*	<	<	@	@
B	B	L	L	V	V	1	1	+	+	>	>		
C	C, Č, Ć, Ć	M	M	W	W	2	2	-	-	=	=		
D	D, Đ, Đ	N	N, Ñ, Ñ	X	X	3	3	,	,	\	\		
E	E, É, Ê, Ë, È, È	O	O, Ó, Ô, Õ, Ö, Ö, Ø, Ø	Y	Y	4	4	.	.	'	'		
F	F	P	P	Z	Z, Ž, Ž, Ž	5	5	/	/				
G	G	Q	Q			6	6	...	...	!	!		
H	H	R	R, Ř, Ř, Ř			7	7	-	-	\$	\$		
I	I, Í, Î, Ï, Ï, Ï	S	S, Ś, Ś, Ś			8	8	_	_	&	&		
J	J	T	T			9	9			%	%		

# Używanie odtwarzacza CD



Przyciski numeryczne  
REPEAT  
CD OPEN  
CD OPEN

[Tylko model RD-T7RGN]



Pokrywa płyty CD (wraz z wyświetlaczem)

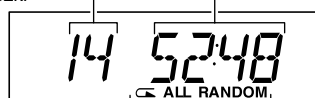
Pokrętko JOG

CD OPEN

CD OPEN

Czas odtwarzania, zaprogramowany numer

Numer ścieżki



Wskaźnik Odtwarzania Losowego/Wielokrotnego

(Wyświetlacz podczas używania odtwarzacza CD)

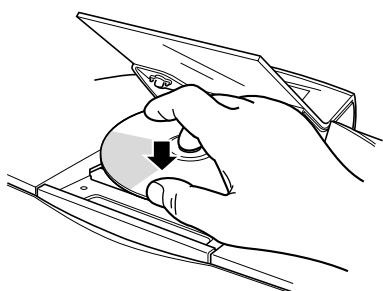
Można używać Odtwarzania Normalnego, Losowego i Wielokrotnego. Odtwarzanie Wielokrotne może być ustawione tak, aby powtarzane były wszystkie ścieżki lub tylko jedna ścieżka na płycie CD.

## Uruchamianie Odtwarzacza CD Jednym Naciśnięciem Przycisku (tylko przy zasilaniu z gniazdka)

- Naciśnij tylko przycisk CD OPEN.
  - Zasilanie włączy się automatycznie. Jeżeli będzie włożona płyta CD, "CD" zostanie wyświetlone i płyta CD zacznie być odtwarzana od pierwszej ścieżki.
  - Jeżeli nie ma włożonej płyty CD, "NO DISC" zostanie wyświetlone na wyświetlaczu, a odtwarzacz CD pozostanie w trybie zatrzymania.

## Odtwarzanie Normalne

- Naciśnij przycisk CD OPEN w urządzeniu.  
Pokrywa płyty CD (wraz z wyświetlaczem) otworzy się.
- Włóż płytę CD etykietą zwróconą ku górze.

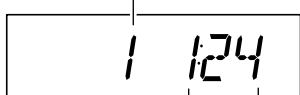


- Naciśnij ponownie przycisk CD OPEN, aby zamknąć pokrywę płyty CD.
  - Lekkie naciśnięcie pokrywy płyty CD również ją zamknie.
  - Aby zamknąć pokrywę płyty CD i bezpośrednio rozpocząć odtwarzanie, pomini ten krok i przejdź do następnego.
- Naciśnij przycisk CD OPEN.

Rozpocznie się odtwarzanie pierwszej ścieżki na płycie CD. Odtwarzacz CD zatrzyma się automatycznie, kiedy zakończy się odtwarzanie ostatniej ścieżki na płycie CD.

- Podczas odtwarzania numer odtwarzanej ścieżki i czas odtwarzania, który upłynął, są pokazywane na wyświetlaczu.

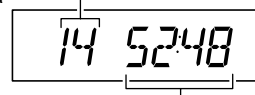
Numer ścieżki



Czas odtwarzania, który upłynął

**Aby zakończyć odtwarzanie płyty CD**, naciśnij przycisk ■. Zostaną wyświetlone następujące informacje o płycie CD.

Całkowita liczba ścieżek



Całkowity czas odtwarzania

**Aby zrobić przerwę w odtwarzaniu**, naciśnij przycisk CD OPEN. **Aby anulować przerwę**, naciśnij ponownie przycisk CD OPEN. Odtwarzanie będzie trwało dalej od miejsca, gdzie zrobiono przerwę.

**OSTRZEŻENIE:** Uważaj, aby ręce nie zostały przytrzaśnięte pokrywą płyty CD.

### Uwagi:

- Płyty CD o średnicy 8 cm (3") można wkładać bez adaptorów.
- Jeżeli płyta CD nie może być prawidłowo odczytana (np. z powodu zarysowania), "0 0:00" pojawi się na wyświetlaczu.

**Odtwarzanie z przeskakiwaniem (◀◀ lub ▶▶)** — Podczas odtwarzania naciśnij przycisk ◀◀ lub ▶▶, aby wybrać żadaną ścieżkę.

Rozpocznie się odtwarzanie wybranej ścieżki.

- Naciśnij i zwolnij przycisk ▶▶ aby przeskoczyć do przodu za każdym razem o jedną ścieżkę.
- Naciśnij i zwolnij przycisk ◀◀ aby przeskoczyć do tyłu za każdym razem o jedną ścieżkę.

Można również przeskakiwać ścieżki w trybie zatrzymania.

### Odtwarzanie z wyszukiwaniem

Podczas odtwarzania naciśnij i przytrzymaj przycisk ◀◀ lub ▶▶.

Ta czynność pozwoli przenieść się szybko do tyłu/do przodu na płycie CD, w celu szybkiego odnalezienia fragmentu słuchanej ścieżki (płyta CD jest przez chwilę odtwarzana wolno, a potem prędkość odtwarzania wzrasta).

### Bezpośrednie odnajdywanie ścieżki przy pomocy pilota

Można przejść na początek dowolnej ścieżki przy pomocy przycisków numerycznych w pilocie.

**Podczas odtwarzania wprowadź numer żądanej ścieżki przy pomocy przycisków numerycznych.**

Rozpocznie się odtwarzanie wybranej ścieżki.

- Przykład: Aby wybrać ścieżkę 5, naciśnij 5. Aby wybrać ścieżkę 15, naciśnij +10, a następnie 5. Aby wybrać ścieżkę 20, naciśnij +10, a następnie 10. Aby wybrać ścieżkę 32, naciśnij trzykrotnie +10, a następnie 2.

## Odtwarzanie Losowe

Jeżeli używasz tego trybu, ścieżki będą odtwarzane w dowolnej kolejności.

(W urządzeniu)

### 1. W trybie zatrzymania naciskaj przycisk RANDOM/ REPEAT, aż tylko wskaźnik "RANDOM" zapali się na wyświetlaczu.

Przy każdym naciśnięciu przycisku wskaźnik Odtwarzania Losowego/Wielokrotnego zmienia się w następujący sposób:  
 ☐ → ☐ ALL → ☐ RANDOM → RANDOM (Tryb Odtwarzania Losowe) → pusty wyświetlacz → (powrót na początek)

### 2. Naciśnij przycisk CD ►||.

Wszystkie ścieżki zostaną odtworzone jednokrotnie w losowej kolejności, a następnie płyta CD zatrzyma się.

- Podczas Odtwarzania Losowego odtwarzanie z przeskakiwaniem i odtwarzanie z wyszukiwaniem mogą być wykonywane w podobny sposób jak podczas Odtwarzania Normalnego przy pomocy przycisku ◀◀ lub ▶▶.

**Aby zatrzymać Odtwarzanie Losowe**, naciśnij przycisk ■.  
**Aby anulować tryb Odtwarzanie Losowe**, w trybie zatrzymania naciskaj przycisk RANDOM/REPEAT, aż wskaźnik "RANDOM" zgaśnie, albo naciśnij przycisk ■. Naciśnięcie przycisku CD OPEN w celu otwarcia pokrywy płyty CD również anuluje tryb Odtwarzanie Losowe.

## Odtwarzanie Wielokrotne

Jeżeli używasz tego trybu, jedna ścieżka lub wszystkie ścieżki na płycie CD będą odtwarzane wielokrotnie.

(W urządzeniu)

### 1. W trybie zatrzymania naciskaj przycisk RANDOM/ REPEAT.

Przy każdym naciśnięciu przycisku wskaźnik Odtwarzania Losowego/Wielokrotnego zmienia się w następujący sposób:  
 ☐ → ☐ ALL → ☐ RANDOM → RANDOM → pusty wyświetlacz → (powrót na początek)  
 ☐: Powtarzana będzie jedna ścieżka.  
 ☐ ALL: Powtarzane będą wszystkie ścieżki.  
 ☐ RANDOM: Powtarzane będą wszystkie ścieżki w losowej kolejności.

### 2. Naciśnij przycisk CD ►||.

Rozpocznie się Odtwarzanie Wielokrotnie.

**Aby zatrzymać Odtwarzanie Wielokrotne**, naciśnij przycisk ■.  
**Aby anulować tryb Odtwarzanie Wielokrotne**, w trybie zatrzymania naciskaj przycisk RANDOM/REPEAT, aż wskaźnik Odtwarzania Losowego/Wielokrotnego zgaśnie, albo naciśnij przycisk ■. Naciśnięcie przycisku CD OPEN w celu otwarcia pokrywy płyty CD również anuluje tryb Odtwarzanie Wielokrotne.

(W pilocie) [Tylko model RD-T7RGN]

### 1. W trybie zatrzymania naciskaj przycisk REPEAT.

Przy każdym naciśnięciu przycisku wskaźnik Odtwarzania Wielokrotnego zmienia się w następujący sposób:

☐ → ☐ ALL → pusty wyświetlacz → (powrót na początek)

☐: Powtarzana będzie jedna ścieżka.

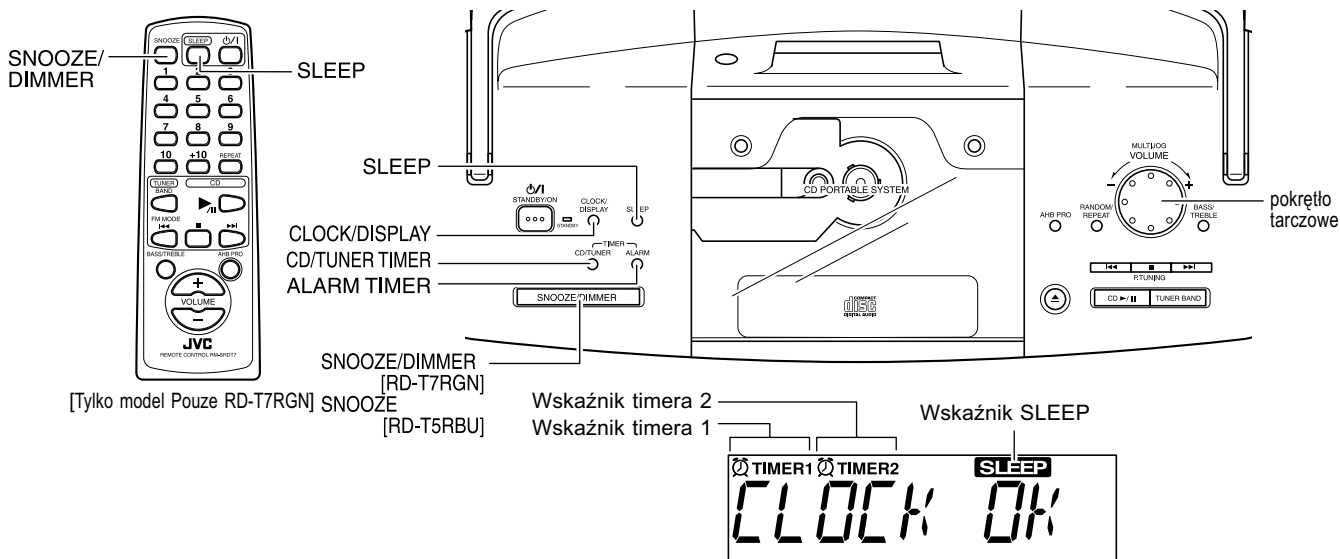
☐ ALL: Powtarzane będą wszystkie ścieżki.

### 2. Naciśnij przycisk CD ►||.

Rozpocznie się Odtwarzanie Wielokrotnie.

**Aby zatrzymać Odtwarzanie Wielokrotne**, naciśnij przycisk ■.  
**Aby anulować tryb Odtwarzanie Wielokrotne**, w trybie zatrzymania naciskaj przycisk REPEAT, aż wskaźnik Odtwarzania Wielokrotnego zgaśnie, albo naciśnij przycisk ■. Naciśnięcie przycisku CD OPEN w celu otwarcia pokrywy płyty CD również anuluje tryb Odtwarzanie Wielokrotne.

# Używanie timerów



Timery pozwalają na sterowanie słuchaniem źródeł muzyki i dźwiękiem budzika. Dostępne są trzy rodzaje timerów.

## Timer odtwarzacza CD/tunera (TIMER 1):

Używaj tego timera do budzenia dźwiękami muzyki z płyty CD lub tunera.

## Budzik (TIMER 2):

Używaj tego timera jako budzika.

## Timer wyłączający:

Używaj tego timera do zasypiania przy muzyce. Zestaw wyłączy się automatycznie po upływie określonego czasu.

**OSTRZEŻENIE:** Jeżeli baterie podtrzymujące pamięć będą wyczerpane lub nie włożone, a przewód zasilania zostanie odłączony lub nastąpi przerwa w dostawie prądu, nastawienia czasu zostaną wymazane z pamięci po około połowie dnia. Następnie "0:00" będzie migać na wyświetlaczu. Jeżeli się to wydarzy, nastaw aktualny czas (zegar) i wykonaj ponownie ustawienia timerów.

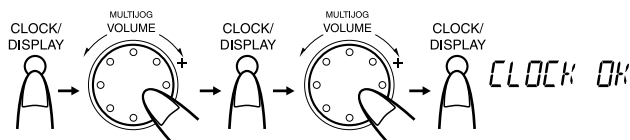
## Nastawianie zegara

Kiedy urządzenie zostanie uruchomione po raz pierwszy przy zasilaniu z gniazdka lub baterii, wskazanie czasu "0:00" zacznie migać na wyświetlaczu i należy nastawić zegar.

Zegar można nastawiać kiedy urządzenie jest włączone lub wyłączone (tryb gotowości), kiedy jest ono zasilane z gniazdka.

### Uwagi:

- Aby timer działał, zegar musi być prawidłowo nastawiony.
- Zegar może się spieszyć lub późnić od 1 do 2 minut na miesiąc.
- Wykonaj każde nastawienie w ciągu 30 sekund. W przeciwnym razie nastawienie zostanie skasowane i czynności muszą być powtórzone od początku.



(przez 3 sek.)

(W urządzeniu)

1. Naciśnij przycisk **CLOCK/DISPLAY** przez 3 sekundy lub dłużej.

Cyfry godzin zaczną migać.

2. Obróć pokrętkę tarczową, aby nastawić godzinę.

3. Naciśnij przycisk **CLOCK/DISPLAY**.

Cyfry minut zaczną migać.

4. Obróć pokrętkę tarczową, aby nastawić minuty.

5. Naciśnij przycisk **CLOCK/DISPLAY**.

"CLOCK ON" pojawi się na 2 sekundy. Wybrany czas zostanie nastawiony i rozpocznie się odliczanie sekund począwszy od 0.

## Nastawianie timera odtwarzacza CD/tunera

Timer odtwarzacza CD/tunera włącza się o nastawionym czasie umożliwiając obudzenie się przy muzyce z płyty CD lub tunera. Głośność stopniowo zwiększa się, podczas gdy urządzenie jest włączane. Zestaw wyłączy się automatycznie po upływie 1 godziny.

**Uwaga:** Wykonaj każde nastawienie w ciągu 30 sekund. W przeciwnym razie nastawienie zostanie skasowane i czynności muszą być powtórzone od początku.

(W urządzeniu)

1. Naciśnij przycisk **CD/TUNER TIMER**.

Cyfry aktualnej godziny zaczną migać. Zacznie również migać wskaźnik timera 1 (TIMER1).

2. Obróć pokrętkę tarczową, aby nastawić godzinę.

3. Naciśnij przycisk **CD/TUNER TIMER**.

Cyfry aktualnych minut zaczną migać.

4. Obróć pokrętkę tarczową, aby nastawić minuty.

5. Naciśnij przycisk **CD/TUNER TIMER**.

Nazwa aktualnego źródła zacznie migać.

6. Obróć pokrętkę tarczową, aby ustawić źródło.

Nazwa źródła będzie zmieniać się pomiędzy "CD" i "TUNER".

**7. Naciśnij przycisk CD/TUNER TIMER.**

Aktualny poziom głośności zacznie migać.

**8. Obróć pokrętko tarczowe, aby ustawić poziom głośności.**

Poziom głośności będzie zmieniać się pomiędzy "VOL 1" a "VOL 31".

**9. Naciśnij przycisk CD/TUNER TIMER.**

Timer odtwarzacza CD/tunera zostanie nastawiony, a wskaźnik timera 1 (🕒 TIMER1) pozostanie zapalony.

**10. Przygotuj źródło muzyki ustawione w kroku 6.**

Odtwarzacz CD: Włóż płytę CD.

TUNER: Dostrój żadaną stację.

**11. Wyłącz urządzenie (tryb gotowości)**

- Kiedy nadejdzie nastawiony czas, urządzenie włączy się automatycznie i zostanie odtworzone wybrane źródło. W tym czasie wskaźnik timera 1 (🕒 TIMER1) będzie migać.

**Aby anulować timer**, naciśnij przycisk CD/TUNER TIMER, aby wyłączyć wskaźnik timera 1 (🕒 TIMER1).

**Aby ponownie włączyć timer**, naciśnij wielokrotnie przycisk CD/TUNER TIMER, aż wskaźnik timera 1 (🕒 TIMER1) zapali się ponownie.

**Aby sprawdzić nastawienia timera**, naciśnij wielokrotnie przycisk CD/TUNER TIMER.

**Aby zmienić nastawienia timera**, powtórz czynności nastawiania od początku.

**Nastawianie budzika**

Budzik włącza się o nastawionym czasie w celu budzenia. Głośność budzika stopniowo wzrasta, a po 2 minutach zwiększa się jego częstotliwość. Dźwięk budzika jest emitowany przez 15 minut, a potem wyłącza się automatycznie.

**Uwaga:**

- Wykonaj każde nastawienie w ciągu 30 sekund. W przeciwnym razie nastawienie zostanie skasowane i czynności muszą być powtórzone od początku.

(W urządzeniu)

**1. Naciśnij przycisk ALARM TIMER.**

Cyfry aktualnej godziny zaczną migać. Zacznie również migać wskaźnik timera 2 (🕒 TIMER2).

**2. Obróć pokrętko tarczowe, aby nastawić godzinę.****3. Naciśnij przycisk ALARM TIMER.**

Cyfry aktualnych minut zaczną migać.

**4. Obróć pokrętko tarczowe, aby nastawić minuty.****5. Naciśnij przycisk ALARM TIMER.**

Aktualny dźwięk budzika zacznie migać.

**6. Obróć pokrętko tarczowe, aby ustawić poziom dźwięku budzika.**

Poziom dźwięku budzika będzie zmieniać się pomiędzy "LEVEL 1" a "LEVEL 7".

**7. Naciśnij przycisk ALARM TIMER.**

Budzik zostanie nastawiony, a wskaźnik timera 2 (🕒 TIMER2) pozostanie zapalony.

**8. Wyłącz urządzenie (tryb gotowości).**

- Kiedy nadejdzie nastawiony czas, urządzenie włączy się automatycznie i będzie emitować dźwięk budzika przez 15 minut.
- W czasie emisji dźwięku budzika wskaźnik timera 2 (🕒 TIMER2) będzie migać. Następnie pozostanie on zapalony.

**Aby wyłączyć dźwięk budzika**, naciśnij przycisk ALARM TIMER albo wyłącz urządzenie.

**Aby anulować budzik**, naciśnij przycisk ALARM TIMER, aby wyłączyć wskaźnik timera 2 (🕒 TIMER2).

**Aby ponownie włączyć budzik**, naciśnij wielokrotnie przycisk ALARM TIMER, aż wskaźnik timera 2 (🕒 TIMER2) zapali się ponownie.

**Aby sprawdzić nastawienia budzika**, naciśnij wielokrotnie przycisk ALARM TIMER.

**Aby zmienić nastawienia budzika**, powtórz czynności nastawiania od początku.

**5-minutowe opóźnienie (SNOOZE)**

Kiedy timer odtwarzacza CD/tunera lub budzik włącza się, jeżeli chcesz, włącz funkcję 5-minutowego opóźnienia, aby tymczasowo zatrzymać odtwarzanie źródła lub emisję dźwięku budzika.

**Kiedy timer włącza się**, naciśnij przycisk SNOOZE.

Timer odtwarzacza CD/tunera: Urządzenie wyłączy się na 5 minut.  
Budzik: Dźwięk budzika wyłączy się na 5 minut.

**Uwaga:**

- Maksymalna liczba powtórzeń opóźnienia dla timera odtwarzacza CD/tunera jest ograniczona do 10.

**Nastawianie timera wyłączającego**

Używaj Timera Wyłączającego aby wyłączyć zestaw, gdy jest on włączony, po upływie określonej liczby minut. Nastawiwszy Timer Wyłączający, możesz zasnąć przy muzyce i być pewnym, że urządzenie wyłączy się automatycznie, zamiast grać przez całą noc.

■ Timer Wyłączający może zostać nastawiony tylko wtedy, gdy urządzenie jest włączone i odtwarzane jest źródło.

**1. Odtwórz płytę CD lub dostrój żadaną stację.****2. Naciśnij przycisk SLEEP.**

Wskaźnik "SLEEP" zacznie migać.

**3. Nastaw długość czasu, przez który chcesz, aby źródło było odtwarzane przed wyłączeniem.**

- Przy każdym naciśnięciu przycisku SLEEP pokazana na wyświetlaczu liczba minut zmienia się w następującej kolejności:

→ 10 → 20 → 30 → 60 → 90 → 120 → Cancelled (anulowany) → (powrót na początek)

Wskaźnik "SLEEP" przestanie migać po 5 minutach i pozostanie zapalony. Wyświetlacz powróci wtedy do oryginalnego stanu przed nastawiania Timera Wyłączającego.

Zestaw jest teraz nastawiony na wyłączenie po upływie nastawionej liczby minut.

**Aby sprawdzić czas wyłączenia**

Kiedy przycisk SLEEP zostanie naciśnięty, czas pozostały do wyłączenia zostanie wyświetlony. Po 5 sekundach wyświetlacz wróci do oryginalnego stanu.

**Aby anulować nastawienie Timera SLEEP (Wyłączającego)**

Naciskaj przycisk SLEEP, aż wskaźnik "SLEEP" na wyświetlaczu zgaśnie. Wyłączenie urządzenia również kasuje Timer Wyłączający.



# Obchodzenie się i konserwacja

Obchodź się ostrożnie z płytami CD, a będą on długo służyć.

## Płyty kompaktowe



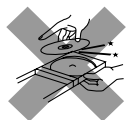
- W urządzeniu mogą być używane wyłącznie płyty CD noszące niniejsze oznaczenia.



- Długotrwałe używanie płyt CD o nietypowych kształtach (serca, ośmiokątnych itp.) może doprowadzić do uszkodzenia urządzenia.



- Wyjmuj płytę CD z pudełka trzymając ją za jej brzegi i naciskając lekko środkowy otwór pudełka.
- Nie dotykaj świecącej powierzchni płyty CD ani nie zginaj jej.



- Aby zapobiegać wypaczeniu, po użyciu włóż płytę CD z powrotem do pudełka.
- Uważaj, abyś nie zarysował powierzchni płyty CD podczas wkładania jej z powrotem do pudełka.
- Unikaj wystawiania płyt CD na bezpośrednie działanie światła słonecznego, ekstremalnych temperatur i wilgoci.



- Brudna płyta CD może nie być prawidłowo odtwarzana. Jeżeli płyta CD jest brudna, wytrzyj ją miękką ściereką, prostymi ruchami od środka ku brzegom.

**OSTRZEŻENIE:** Nie używaj żadnego rozpuszczalnika (na przykład płynu czyszczącego do płyt analogowych, rozpuszczalnika w sprayu, benzyny itp.) do czyszczenia płyty CD.

## Kondensacja wilgoci

Wilgoć może się skondensować na soczewkach wewnątrz urządzenia w następujących przypadkach:

- Po włączeniu w pomieszczeniu ogrzewania.
- W wilgotnym pomieszczeniu.
- Jeżeli urządzenie zostało przeniesione bezpośrednio z zimnego do ciepłego pomieszczenia.



Jeżeli to wystąpi, może dojść do wadliwego działania urządzenia. W takim przypadku pozostaw urządzenie włączone przez kilka godzin, aż wilgoć wyparuje, odłącz przewód zasilania, a następnie podłącz go ponownie.

## Uwagi ogólne

Aby uzyskać najlepsze działanie utrzymuj płyty CD i mechanizm w czystości.

- Przechowuj płyty CD w ich pudełkach, w szafce lub na półce.
- Zamykaj pokrywę płyty CD, kiedy jej nie używasz.

# Rozwiązywanie problemów

- Jeżeli masz problem z zestawem, przed oddaniem sprzętu do naprawy, sprawdź poniższą listę, aby znaleźć możliwe rozwiązanie.
- Jeżeli nie możesz rozwiązać problemu, posługując się zamieszczonymi tu wskazówkami, albo zestaw został fizycznie uszkodzony, zwróć się po naprawę do wykwalifikowanej osoby, takiej jak sprzedawca.

Objawy	Możliwe przyczyny	Działanie
Nie słycać dźwięku.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Przewód zasilania jest odłączony.</li> <li>• Baterie w urządzeniu są wyczerpane.</li> <li>• Podłączone są słuchawki</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Podłącz go pewnie</li> <li>• Wymień baterie.</li> <li>• Odłącz słuchawki.</li> </ul>
Słaby odbiór AM	Zestaw nie jest prawidłowo ustawiony.	Obróć zestaw do położenia dającego najlepszy odbiór.
Słaby odbiór FM	Antena FM nie jest prawidłowo ustawiona.	Rozłóż antenę FM i obróć ją do położenia dającego najlepszy odbiór.
Fragmenty na płycie CD są pomijane.	Płyta CD jest brudna lub porysowana.	Wyczyść lub wymień płytę CD.
Płyta CD nie jest odtwarzana.	Płyta CD jest włożona do góry nogami.	Włóż płytę CD etykietą zwróconą ku górze.
Pilot nie działa.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Na drodze pomiędzy pilotem a czujnikiem w urządzeniu znajduje się przeszkoda.</li> <li>• Baterie są wyczerpane.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Usuń przeszkodę.</li> <li>• Wymień baterie.</li> </ul>
Obsługa jest niemożliwa.	Wystąpiło wadliwe działanie wbudowanego mikroprocesora z powodu zewnętrznych zakłóceń elektrycznych.	Odłącz urządzenie od zasilania, a następnie podłącz je ponownie.

## Wzmacniacz

Moc wyjściowa	
(Maks.)	5 W (2,5 W + 2,5 W) dla 4Ω
(10% całk. znieksz. harm.)	4 W (2 W + 2 W) dla 4Ω
Czułość/impedancja wyjściowa (1 kHz)	
Słuchawki	32 Ω - 1 kΩ
	0mV - 20 mV/wyjście kanału 32Ω

## Odtwarzacz CD

Stosunek sygnał/szum	90 dB
Kołysanie i drżenie	Niemierzalne

## Tuner

Tuner FM	
Zakres odbieranych częstotliwości	87,5 - 108,0 MHz
Tuner AM	
Zakres odbieranych częstotliwości	(fale średnie MW) 522 kHz - 1 629 kHz
Antena	Wbudowana antena kablowa dla FM Wbudowana antena z rdzeniem ferrytowym dla AM

## Głośniki

8 cm × 2, 4 Ω

## Dane ogólne

Wymiary	438 mm × 175,5 mm × 261,5 mm (szer./wys./głęb.)
Masa	Okolo 2,5 kg (bez baterii)

## Wyposażenie

Przewód zasilania (1)  
Pilot (RM-SRDT7) (1) [Tylko model RD-T7RGN]  
Baterie do pilota R6 (SUM-3)  
/AA (15F) (2) [Tylko model RD-T7RGN]

## Dane techniczne mocy

Prąd zasilania	prąd zmienny 230 V ~, 50 Hz
Zużycie mocy	10 W (tryb włączony) 1,8 W (w trybie gotowości)

*Projekt i dane techniczne mogą ulec zmianie bez uprzedzenia.*



**JVC**  
VICTOR COMPANY OF JAPAN, LIMITED